



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46  
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71  
e-mail: [office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46  
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71  
e-mail: [office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

## **DECIZIA nr. 40/128**

din 06 septembrie 2019

### **Cu privire la examinarea petiției „Content STV Media” SRL**

Pe data de 22 iulie 2019, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit o petiție f/nr. din partea companiei „Content STV Media” SRL, în care se menționează că „TV REPUBLICA” SRL retransmite fără acoperire contractuală posturile de televiziune Детский Мир, Любимое Кино, Мир сериала, Шансон ТВ, Тайны Галактики, Загородная Жизнь, Мужской, Мир Увлечений.

În conformitate cu art. 75 alin (4) lit. a), c) și art. 83 alin. (3) lit. c) din Codul serviciilor media audiovizuale, în perioada 31 iulie – 01 august 2019 Consiliul Audiovizualului a efectuat monitorizarea distribuitorului de servicii media „TV REPUBLICA” SRL în localitățile: mun. Chișinău, or. Ialoveni, or. Criuleni, or. Ungheni, or. Dondușeni și s. Iargara (r-nul Leova), prin prisma celor invocate în petiția companiei „Content STV Media” SRL.

Rezultatele monitorizării au atestat că „TV REPUBLICA” SRL, fondatoarea studioului de televiziune prin cablu „TV Republica”, retransmite în mun. Chișinău și or. Ialoveni posturile de televiziune Детский Мир, Мир сериала, Шансон ТВ, Тайны Галактики, Загородная Жизнь și Мужской; în or. Ungheni – posturile de televiziune Мужской și Мир сериала, iar în or. Criuleni, or. Dondușeni și s. Iargara (r-nul Leova) nu a fost depistată retransmisiunea posturilor de televiziune menționate în petiția „Content STV Media” SRL.

Urmare a analizei contractelor prezente în dosarul „TV REPUBLICA” SRL s-a stabilit că întreprinderea are încheiat contract de retransmisiune cu AT „Intermedia” SRL pentru posturile de televiziune Детский Мир, Мир сериала, Тайны Галактики, Загородная Жизнь și Мужской, însă nu are acoperire contractuală pentru postul de televiziune retransmis Шансон ТВ.

Este de menționat că „Content STV Media” SRL susține că AT „Intermedia” SRL este în drept să distribuie doar posturile de televiziune Детский Мир, Любимое Кино și Мир сериала, conform contractului de licență încheiat cu TVDROM Limited, reprezentantul posturilor de televiziune menționate în petiție. Totodată, „Content STV Media” SRL informează că AT „Intermedia” SRL nu este în drept să încheie contracte de retransmisiune cu distribuitorii de servicii media din Republica Moldova pentru posturile TV: Шансон ТВ, Тайны Галактики, Загородная Жизнь, Мужской, Мир Увлечений.

În temeiul prevederilor art. 23 din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a solicitat, prin scrisoarea nr. 578 din 06 august 2019, AT „Intermedia” SRL prezentarea contractelor și/sau acordurilor adiționale în original perfectate pentru anul 2019 pentru posturile de televiziune: Шансон ТВ, Тайны Галактики, Загородная Жизнь, Мужской, Мир Увлечений.

Prin scrisoarea nr. 19/27811 din 07 august 2019, ООО „Орион Экспресс”, reprezentantul posturilor de televiziune Мужской, Загородная Жизнь, Тайны Галактики, Пингвин ЛоЛо și Ваш Успех, a confirmat faptul că i-a transmis companiei AT „Intermedia” SRL dreptul să încheie contracte de retransmisiune cu distribuitorii de servicii media din Republica Moldova, conform contractului de sub-licență nr. Субл-76/15 din 01.05.2015.

În temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, Consiliul Audiovizualului a solicitat, prin scrisoarea nr. 579 din 06 august 2019, prezentarea contractelor și/sau acordurilor adiționale în original perfectate pentru anul 2019 ce ar confirma dreptul „TV REPUBLICA” SRL de a retransmite postul de televiziune Шансон ТВ în mun. Chișinău și or. Ialoveni, precum și expunerea, în scris, a opiniei referitor la cele invocate în petiție.

Prin scrisorile nr. 01/09-08-19 și 02/09-08-19 din 09 august 2019, „TV REPUBLICA” SRL, fondatoarea studioului de televiziune prin cablu „TV Republica”, a declarat că „*consideră acțiunile/inacțiunile companiei „Content STV Media” SRL drept concurență neloială și agresivă care vizează discreditarea intenționată a activității legale a companiei „TV REPUBLICA” SRL*”.

Concomitent, „TV REPUBLICA” SRL a comunicat Consiliului Audiovizualului că retransmite posturile de televiziune Любимое Кино, Детский Мир, Мир сериала, Тайны Галактики, Загородная Жизнь și Мужской în baza contractului nr. 05 din 01.01.2019, încheiat cu AT „Intermedia” SRL.

Pentru postul de televiziune Шансон ТВ, „TV REPUBLICA” SRL a prezentat copia Acordului adițional la Contractul nr. 131 din 30 decembrie 2016, încheiat între „Radio-Star” SRL și „TV REPUBLICA” SRL la 01 aprilie 2019.

În conformitate cu respectivul Acord adițional, „Radio-Star” SRL îi acordă „TV REPUBLICA” SRL drepturi neexclusive de difuzare în regim de testare pentru unele posturi de televiziune, printre care și Шансон ТВ, doar pentru perioada 01 aprilie – 30 iunie 2019. Totodată, „TV REPUBLICA” SRL afirmă că din motive tehnice a primit semnalul de test la 12.06.2019, iar la momentul depistării retransmisiunii postului de televiziune Шансон ТВ în mun. Chișinău și or. Ialoveni se afla în proces de negociere cu compania „Radio-Star” SRL pentru a prelungi perioada de testare până la 01.08.2019 și a încheia un acord privind retransmisiunea postului începând cu data respectivă.

De asemenea, „TV REPUBLICA” SRL susține că începând cu 09 august 2019 a întrerupt retransmisiunea postului de televiziune Шансон ТВ, deoarece nu a ajuns la un acord cu „Radio-Star” SRL în privința condițiilor financiare, fapt despre care compania „Radio-Star” SRL a fost notificată.

Prin scrisoarea nr. 602 din 14 august 2019, Consiliul Audiovizualului a solicitat „Radio-Star” SRL să se expună pe marginea celor declarate de către „TV REPUBLICA” SRL și să informeze Consiliul dacă i-a oferit distribuitorului de servicii dreptul de retransmisie a postului de televiziune Шансон ТВ în mun. Chișinău și or. Ialoveni la 31 iulie 2019.

Având în vedere faptul că „Radio-Star” SRL nu a răspuns solicitării Consiliului, prin scrisoarea nr. 619 din 20 august 2019, Consiliul Audiovizualului a solicitat „TV REPUBLICA” să prezinte acte suplimentare în original care ar confirma dreptul „TV REPUBLICA” SRL de a retransmite postul de televiziune Шансон ТВ în mun. Chișinău și or. Ialoveni la 31 iulie 2019.

Astfel, la 23 august 2019 „TV REPUBLICA” a prezentat repetat Acordul adițional la Contractul nr. 131 din 30 decembrie 2016 încheiat între „Radio-Star” SRL și „TV REPUBLICA” SRL la 01 aprilie 2019.

Urmare a efectuării controlului activității distribuitorului de servicii „TV REPUBLICA” SRL prin prisma celor invocate în petiția companiei „Content STV Media” SRL s-a constatat că „TV REPUBLICA” SRL a omis să prezinte, la solicitarea Consiliului Audiovizualului, contractul încheiat cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe care ar confirma dreptul „TV REPUBLICA” SRL de a retransmite postul de televiziune Шансон ТВ în mun. Chișinău și or. Ialoveni la 31 iulie 2019.

Art. 84 alin. (5) din Codul serviciilor media audiovizuale stabilește: „*Se sancționează cu amendă de la 5000 de lei la 10000 de lei furnizorii de servicii media și distribuitorii de servicii media care au comis următoarele încălcări:*

*h) nerespectarea prevederilor art. 23 și omiterea prezentării, la solicitarea Consiliului Audiovizualului, a contractelor încheiate cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe”.*

Prin Decizia nr. 38/123 din 02 septembrie 2019, urmare a examinării petiției „STV IT Company” SRL, Consiliul Audiovizualului a aplicat „TV REPUBLICA” SRL, fondatoarea studioului de televiziune „TV Republica”, amendă în valoare de 5000 de lei pentru omiterea prezentării, la solicitarea CA, a contractului încheiat cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe pentru postul de televiziune Minimax.

Prezent la ședință, directorul companiei „Content STV Media”, Andrei Munteanu, în calitate de reprezentant legal al TVDROM Limited, a menționat că compania care oferă posturi de televiziune pentru testare trebuie să înștiințeze proprietarul postului de televiziune, or, în cazul de față, proprietarul/deținătorul drepturilor de autor nu a fost informat, iar retransmisiunea postului de televiziune ШАНСОН ТВ, timp de trei luni, a avut loc fără achitarea taxelor pentru drepturile de autor. În consecință, TVDROM Limited a interzis încheierea acordurilor ce presupun retransmisiunea în regim de test a posturilor de televiziune, iar „TV REPUBLICA” SRL nu avea dreptul de a retransmite postul de televiziune ШАНСОН ТВ în luna iulie 2019. Totodată, directorul companiei „Content STV Media” a declarat că, conform informațiilor pe care le deține, „TV REPUBLICA” SRL a retransmis postul de televiziune ШАНСОН ТВ până la 20 august 2019.

La întrebarea membrei Consiliului Audiovizualului, Veronica Cojocaru, dacă există legătură între compania „Content STV Media” și distribuitorul de servicii „STV IT Company” SRL, Andrei Munteanu a declarat că acestea au un fondator comun.

La ședința Consiliului Audiovizualului a fost prezent și Igor Litvinenco, reprezentantul „Radio-Star” SRL, care a confirmat veridicitatea Acordului adițional prezentat de către „TV REPUBLICA” SRL, menționând că „Radio-Star” SRL deține dreptul de a încheia astfel de acorduri. Igor Litvinenco a mai adăugat că, la momentul de față, nu există înțelegeri între „Radio-Star” SRL și „TV REPUBLICA” SRL în privința retransmisiunii postului de televiziune ШАНСОН ТВ.

În cadrul dezbaterilor publice, membra Consiliului Audiovizualului, Veronica Cojocaru, a pus la îndoială necesitatea sancționării repetate a „TV REPUBLICA” SRL în condițiile în care compania „Content STV Media” SRL și distribuitorul de servicii „STV IT Company” SRL, având un fondator comun, depun două petiții pe aceeași încălcare, creând astfel circumstanțe pentru sancționarea repetată a „TV REPUBLICA” SRL. Totodată, Veronica Cojocaru a adăugat că, deși petiția a fost depusă, după părerea sa, cu rea credință, derogările de la legislația audiovizuală admise de către „TV REPUBLICA” SRL sunt evidente. De asemenea, membra CA, Veronica Cojocaru, a atenționat petiționarii despre faptul că Consiliul Audiovizualului nu este un instrument pentru a pedepsi concurenții.

La rândul său, membra Consiliului Audiovizualului, Olga Guțuțui, a declarat că situația creată o consideră a fi una foarte stranie, cu atât mai mult că petiția „STV IT Company” SRL, examinată în cadrul ședinței publice din 02 septembrie 2019, și petiția „Content STV Media” SRL sunt, practic, identice, până și datele de contact sunt aceleași. Astfel, companiile în cauză manifestă o atitudine incorectă, or, acestea urmau să depună o singură petiție pentru a denunța derogările de la legislația audiovizuală admise de către „TV REPUBLICA” SRL. De asemenea, Olga Guțuțui a propus să fie admisă petiția „Content STV Media” SRL, dat fiind faptul că „TV REPUBLICA” SRL a recunoscut că a retransmis postul de televiziune ШАНСОН ТВ în perioada negocierii acordului de retransmisiune cu compania „Radio-Star” SRL și a întrerupt retransmisiunea postului deoarece nu a ajuns la un acord cu „Radio-Star” SRL în privința condițiilor financiare, însă a declarat că nu va susține aplicarea unei sancțiuni.

Lidia Viziru, membră CA, a atras atenția asupra faptului că „TV REPUBLICA” SRL, la expirarea termenului de testare prevăzut în Acordul adițional la Contractul nr. 131 din 30

decembrie 2016, încheiat între „Radio-Star” SRL și „TV REPUBLICA” SRL la 01 aprilie 2019, urma să stopeze imediat retransmisia posturilor de televiziune pentru care nu deține acoperire contractuală până la semnarea și prezentarea la CA a contractelor de retransmisiune cu titularii drepturilor de autor sau cu reprezentanții acestora. Cu toate acestea, „TV REPUBLICA” SRL a continuat să retransmită postul TV ШАНСОН ТВ până la 20 august 2019.

Tot în cadrul dezbaterilor publice, președintele Consiliului Audiovizualului, Dragoș Vicol, a declarat că urmare a efectuării controlului activității distribuitorului de servicii „TV REPUBLICA” SRL prin prisma celor invocate în petiția companiei „Content STV Media” SRL au fost constatate derogări de la legislația audiovizuală admise de către „TV REPUBLICA” SRL, iar Consiliul trebuie să acționeze în conformitate cu prevederile Codului serviciilor media audiovizuale.

În conformitate cu prevederile Codului serviciilor media audiovizuale, adoptat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

## **DECIDE:**

**1.** A admite petiția f/nr. din 22.07.2019, parvenită din partea companiei „Content STV Media” SRL (PRO – (7) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, V. COJOCARU, A. COZMA, O. GUȚUȚUI, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

**2.** A sancționa cu amendă în mărime de 10.000 de lei „TV REPUBLICA” SRL, fondatoarea studioului TV „TV Republica”, conform dispoziției art. 84 alin. (6) lit. d) din Codul serviciilor media audiovizuale, pentru comiterea repetată a încălcărilor prevăzute la art. 84 alin. (5) prin omiterea prezentării, la solicitarea Consiliului Audiovizualului, a contractului încheiat cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe pentru postul de televiziune ШАНСОН ТВ (PRO – (6) – D. VICOL, T. BURAGA, V. COJOCARU, A. COZMA, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU; CONTRA – (1) – O. GUȚUȚUI).

**2.1.** În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (13) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, „TV REPUBLICA” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii periodic timp de 24 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii:

*„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în valoare de 10.000 de lei „TV REPUBLICA” SRL, fondatoarea studioului de televiziune „TV Republica”, pentru omiterea prezentării, la solicitarea Consiliului Audiovizualului, a contractului încheiat cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe pentru postul de televiziune ШАНСОН ТВ”.*

**2.2.** „TV REPUBLICA” SRL va prezenta, în termen de 48 de ore de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea pct. 2.1 al deciziei respective, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

**2.3.** Distribuitorul de servicii media „TV REPUBLICA” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.

**2.4.** Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

**3.** În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (15) din Codul serviciilor media audiovizuale, prezenta decizie devine executorie de la data publicării și poate fi atacată în instanța de judecată (Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, adresa: mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3) de către distribuitorul de servicii media sancționat, în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

**4.** Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția control și digitalizare și Serviciul Economie, Finanțe și Evidență Contabilă.

**5.** Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

**PREȘEDINTE**

**Dragoș VICOL**